

## США: ураган «Ирэн»

Поскольку некоторые мои знакомые и мои родственники выразили опасения, что моя семья вместе с Манхэттэном погибнет в объятиях этой стихии, то сначала об этом. Не знаю, как в России, но здесь СМИ действительно чуть ли не за неделю до пришествия в апокалиптических красках расписывала все ужасы, которые надо ждать от этого урагана. И естественно, как надо к нему готовиться. К моему удивлению, американцы действительно очень серьезно отнеслись к призывам быть осторожным, что делать и что не делать. Мой сын даже предложил переехать к нему в загородный дом от греха подальше. Жена тоже предложила собрать «все документы и ценные вещи» в одну коробку. Я категорически отказался, поскольку «ценными вещами» считаю свои книги, а они ни в какие коробки не влезли бы. В общем-то я наплевательски, по-русски отнесся ко всем предупреждениям, что по американским представлениям означает «безответственность».

Но вот сильный ураган прошел и даже, как назло, почти не задел ту часть Манхэттена, где я живу. С балкона я наблюдал дождь с ветром. Где-то, правда, сверкала молния и немножко гремело. А у сына за городом, куда он нас приглашал переждать ураган, было повалено много деревьев и главное был отключен свет. Но как только ураган пролетел, тут же стали расчищать дороги и восстанавливать провисшие провода.

Этот ураган по Владивостокским меркам (я там жил) был бы оценен просто как «непогода». Но там мне пришлось однажды испытать настоящий шторм (или тайфун – не помню, как он был квалифицирован). Нагрянул он без всяких предупреждений с жутким ветром и последующим ливнем. Я жил на сопке, машину оставил внизу, и перебежками от одного столба к другому поднимался на эту сопку более часа. (Ветер, как потом выяснил был 30 м в сек.) Затем как-то неожиданно хлынул ливень (это когда ты не видишь вытянутую руку). В ту ночь слетело множество крыш с домов, а некоторые дома просто утопи.

В США аналогичное событие происходило иначе. Меня удивили несколько моментов. Первое – законопослушность американцев. Их вера властям и телевидению: их предупредили, и они все сделали так, как им посоветовали. Запаслись водой, едой, защитными средствами. Во Владивостоке же, хотя иногда нас и предупреждали о надвигающейся непогоде, никто обычно на это не реагировал. Авось, пронесет.

Во-вторых, хочу обратить внимание на подготовленность городской инфраструктуры к такого типа непогодам. Какие-то спецпомещения, особые подвалы и

т.д. В предполагаемых районах затопления были эвакуированы все госпитали. Поэтому больные в случае необходимости получали свою медицинскую помощь безотлагательно. В-третьих, постоянное информационное обеспечение. Что, где, когда. Наконец. Очень быстрое восстановление от разрушений.

Конечно, были оригиналы, в основном среди молодежи, которые плевали на предупреждения властей. За что и поплатились жизнями. (Например, один хохмач в бурю катался на серфинге и утонул.) Но это исключения. По правилам же все вели себя *правильно*.

Хотя сам я вел себя типично по-русски, тем не менее поведение американцев меня приятно удивило.

## Германия

### ***Немецкий институт лишил бывшего вице-спикера Европарламента ученой степени***

Гейдельбергский университет принял решение о лишении ученой степени одного из бывших лидеров Свободной демократической партии Германии (СвДП), экс-вице-спикера Европарламента Сильваны Кох-Мерин (Silvana Koch-Mehrin). Как сообщает The Local, такое решение было вынесено после того, как в ее адрес подтвердились подозрения в плагиате при написании кандидатской диссертации.

...Еще до того, как комиссия пришла к какому-либо выводу, Кох-Мерин приняла решение об отставке с постов вице-спикера Европарламента, лидера фракции СвДП в Европарламенте, а также члена президиума партии. В то же время от мандата евродепутата она отказываться не стала.

...Скандал с лишением бывшего вице-спикера Европарламента ученой степени стал не первым в Германии за 2011 год. В феврале аналогичное решение было принято в отношении занимавшего тогда пост министра обороны страны Карла-Теодора цу Гуттенберга. Вскоре после этого он подал в отставку.

...Кроме того, в мае подозрения в плагиате возникли в отношении еще одного депутата Европарламента от СвДП Йорго Хатцимаркакиса (Jorgo Chatzimarkakis). (Lenta.ru 21.06.2011)

\* \* \*

Это – информация о культуре нации. Мне приходилось не раз и не два писать о том, как делаются диссертации в России. Что же касается плагиата, так это уже рутинная

норма, на которую никто не обращает внимания. И все это абсолютно неудивительно. Разбой в жизни, в политике, в экономике – норма. Естественно, эта норма – разбой – перекочевала и в науку. Отсюда – липовые ученые, липовые доктора, кандидаты, академики и членкоры. А немцы – молодцы!

## Язык

А вот информация о языковой культуре нации. В первой речь идет о том, как немцы следят за своим языком внутри самого немецкого языка, две вторые – как они борются с англоязыком.

### *В Германии выбрали антислово года*



Самым плохим словом 2010 года в Германии стало "безальтернативный". К такому результату пришла комиссия во главе с германистом Хорстом Дитером Шлоссером (Horst Dieter Schlosser), выбравшая его из 1123 вариантов антислов, поступивших на рассмотрение лингвистов, сообщает Welt. Как отметил Шлоссер, "безальтернативный" в прошедшем году очень часто использовалось немецкими политиками, в значении чего-либо, о чем не имеет смысла дальше говорить. По мнению исследователя, данное явление представляет собой тревожный сигнал и, в целом, несет угрозу для демократической политики.

В частности, "безальтернативный" было употреблено канцлером Ангелой Меркель для обоснования предоставления финансовой помощи Греции – меры, вызвавшей волну недовольства в стране. Это слово в дальнейшем неоднократно использовалось политиками, в том числе для оправдания проведения крайне спорной реформы здравоохранения, а также строительства нового подземного вокзала в

Штутгарте, приведшего к столкновениям полиции с протестующими против проекта горожанами.

Среди других заявок на анτισлово года также фигурировал "пакет мер по экономии" (Sparpaket). Это слово стало активно использоваться с июня 2010 года после того, как правительство объявило о программе сокращения бюджетного дефицита, прежде всего, за счет урезания социальных пособий неимущим.

В качестве кандидата на самое плохое слово года также рассматривалась "переходная технология" (Brueckentechnologie), к которому в правительстве Меркель прибегли для обозначения продления срока работы немецких АЭС до 2035 года, что, по мнению чиновников, должно стать переходным этапом к повсеместному использованию экологически чистых и безопасных источников энергии.

### ***Немцев наказывают за "языковое самогонварение"***

Понятиями "чистота языка" и "культура речи" в Германии стараются не злоупотреблять: свобода самовыражения дороже сколь угодно возвышенной заботы о сохранении нормы. А вот за языковые подделки теперь наказывают.

Правда, наказание это – чисто символическое, но для попавшихся "словонарушителей" горькое. Ведь изготовителей слов-подделок ищут не где-нибудь, а в речи людей известных и образованных – можно сказать, культурной элиты. Sprachpanscher – это человек, без нужды гонящий словесную "сивуху". В обычном языке Panscher – это самогонщик или продавец разбавленного молока. В нашем случае речь идет о "словогонщиках".

### ***Denglish – главная заноза любителей немецкого***

На этой неделе объединение любителей немецкого языка VDS, контора которого находится в Дортмунде, назвало главного кандидата на звание "словогонщика года". Им стал профессор Херберт Бек (Herbert Beck), директор франкфуртского "Штеделя" – музея и института искусствознания, основанного известным банкиром в начале позапрошлого столетия. Бек отличился, выступив с речью, в которой немецкими были только предлоги, союзы и междометия. А вот существительными и глаголами ученый оперировал исключительно английскими.

Венцом же его "словогонения" стало словосочетание "Goethe-Jump", с помощью которого выступающий на открытии очередной выставки в "Штеделе" Бек

пытался не то выразить выдающуюся способность классика преодолевать языковые трудности, не то собственную неспособность, как говорится в решении VDS, сдержать "прыжок через англемецкого козла" ("denglischer Bocksprung").

### ***Не сюсюкайте!***

Безудержная тяга к американским и английским словам, в особенности в официальных речах, доставляет особые трудности VDS. Второе и третье места в списке "словогонщиков" получили лица духовного звания.

На заседании VDS в Дрездене было отмечено, что директор Евангелической радиостанции Юрген Верт (Jürgen Wert) и председатель совета Евангелической церкви по работе с молодежью Харальд Альбер (Harald Alber) перешли в общении со своими питомцами на упрощенно-сюсюкающий вариант английского языка. Дети у них – это "coolen Kids", танцевальный вечер подростков называется "Teen Dance Festivals", а Благая весть – для привлечения детских масс – зовется не иначе как "God's Underground Music".

### ***Грешат и журналисты***

В список попал и главный редактор выходящего большим тиражом журнала автомобильного клуба ADAC Михаэль Рамштеттер (Michael Ramstetter), назвавший свое детище "young driver" и напичкавший его англемецкими красотами вроде "Fun and More" или "Drive-In an den richtigen Locations".

VDS подчеркивает, что не имеет ничего против английского языка на своем месте – в тексте, журнале или радиопередаче, созданном на этом языке. Законно и заимствование слова, для которого в немецком языке нет эквивалента. Оскорбительным для языкового сообщества VDS считает автоматическое обращение к английскому слову для придания немецкой речи большей привлекательности.

"Словогонщик – 2005" будет избран путем опроса 24 тысяч членов VDS не позднее 31 августа текущего года. Напомним, в 2004 году обидный приз выиграл генеральный директор Второго германского телевидения (ZDF) Маркус Шехтер за англемецкие названия развлекательных детских передач – "Nightscreen" ("Ночной экран") и "Kiddie contests" ("Деткин конкурс"). (Lenta.ru 18.06.2005)

### **Глава Deutsche Telekom признан главным "извращателем" немецкого языка**

Объединение любителей немецкого языка (VDS) признало главу телекоммуникационного концерна Deutsche Telekom Рене Оберманна (Rene Obermann), главным "извращателем" немецкого языка 2011 года, сообщает агентство AFP.

По словам председателя VDS Вальтера Кремера (Walter Kramer), титула "словогонщик" Оберманн был удостоен за то, что под его руководством Deutsche Telekom на протяжении многих лет раздражает клиентов заимствованиями из английского языка. В частности, почти все тарифные планы, предлагаемые DT, имеют английские названия: "Entertain Comfort", "Call & Surf Comfort" или "CombiCard Teens".

За присуждение Оберманну звания "словогонщика" года высказалось большинство членов VDS. На втором, третьем, четвертом и пятом местах оказалась соответственно министр по делам семьи в правительстве ФРГ Кристина Шредер, председатель совета евангелических церквей Германии Николаус Шнайдер, глава немецкого отделения компании Shell Петер Блаувхоф и глава федерального агентства по трудоустройству Франк-Юрген Вайзе. (Lenta.ru 26.08.2011)

\* \* \*

Я мог бы привести и другие примеры борьбы немцев за свой родной язык. Но и так ясно, что немцы не менее, чем французы, равнодушны к своему языку, пытаются оградить его от засорения прежде всего англоязыком. В отличие от них русские продолжают уничтожать собственный язык, даже не понимая что тем самым они уничтожают себя как нацию. Причем не понимают это не только журналисты (главные убийцы русского языка), так называемые ученые, но даже лингвисты из Института русского языка, успокаивая всех тем, что, дескать, англизация есть всемирный процесс и никуда от него не уйти. Привело это к тому, что пользователей «Лицевой книги» не унижает слово «зафрендиться» (почему не «подружиться»?). Как-то один из таких «френдов» мне объяснил, что употребление этого слова предполагает формат самой книги. Если это действительно так, то надо отказаться пользоваться данной книгой. Но думаю, что все-таки это бред. Парадокс в том, что большие ненавистники США внедряют в свой родной язык англоязык, т.е. язык своего стратегического врага. Естественно, с этим языком внедряется и культура США, и тип мышления. То есть

русские в массе своей на всех уровнях оказались настолько неразвитыми, что не понимают даже азбучных истин – язык – это так называемое «мягкая сила» (soft power), с помощью которого начинается агрессия одной страны против другой. С его помощью внедряется культура, которая развращает сознание противника в благоприятном для агрессора направлении. В результате страна-объект разлагается изнутри. Что нередко дает возможность даже не использовать «жесткую силу» (hard power) для победы над противником. Советский Союз был уничтожен не реальной военной мощью США или даже всего Запада. Он был самоуничтожен англоязыком, джинсами и кока-колой. Нынешняя Россия будет разрушена тем же самым оружием, среди которых англоязык занимает не последнее место. Но русские этого не понимают. Они все еще играют в «праймериз».

Думаю, что эту проблему в рамках российского государственно-монополистического капитализма (ГМК) не решить. Никакие статьи, никакие увещевания не помогут. В России такие вещи решаются только через принуждение. Я уже где-то писал о том, что мою бабушку и ее подруг в селе (во второй половине 1930-х годов) в избу-читальню вели под конвоем. Без конвоя мало что можно решить в России. Так что проблема эта может быть решена только при авторитарной власти, которая будет восстановлена на первой стадии следующей соц. революции в стране. Если ее не произойдет, то русским не понадобится даже англоязык. Поскольку их просто не будет.

Сказанное не значит, что не надо изучать английский язык. Его как раз изучать надо – он действительно мировой язык, к тому же язык одной из самых сильных и опасных держав мира. И вообще знание иностранных языков – полезная вещь для развития мозгов. Но могу заметить: чем лучше ты знаешь чужой язык или несколько языков, ты никогда не будешь засорять свой родной язык этими языками. Маркс и Энгельс знали более 10 иностранных языков. Но их работы, написанные на немецком, не страдают, как говорят ныне немцы *denglishom*. Засоряют свой родной язык неграмотные люди.

Что хорошо в России, так это с шутками. Вот одна из них по теме:

Как же много у нас бутиков, дорогих ресторанов, гламурных кафе носят названия иностранных провинций и областей — “Тоскана”, “Бордо”, “Невада”, “Бавария”... Интересно, в Италии, Германии, США или Франции есть модные заведения с названиями “Поволжье”, “Тамбовская область”, “Волго-Вятский район”?

Олег Арин

01.09.2011